

1869-07-20

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Frants Djørup

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Generel kommentar:
Det originale brev er i privateje og derfor ikke scannet.

Afsendersted:
Paris

Arkivplacering:
FA 2-006-000023, F 3

Keywords:
Emilie Djørup, Travel letter, family life, travel letters

SUMMARY

J. C. Jacobsen writes from Paris about Carl and his relationship with Emilie Djørup, as well as the luxurious stay at the Grand Hotel in Paris. The original letter is privately owned and therefore not scanned.

TRANSSKRIFTION

Paris 20. Juli 1869.

Kjære Ven!

Jeg har længe havt Lyst til at passiare lidt med mine fortrolige Venner i Hjemmet, men jeg har hidtil været i saa uafbrudt en Activitet, at der ikke har været Ro til at skrive. Ogsaa nu er det kun nogle flygtige Øieblikke, jeg kan disponere over og hvorledes skal jeg kunne fatte mig i Korthed efter at have reist og seet saameget?

Jeg vil springe Alt over, angaaende Reisen og sige et Par Ord om det, der sikkert interesserer Eder mest: Forholdet til Carl. Dette har Gudskelov ganske svaret til min Forventning.- Vi forstaae fuldkomment hinanden og der er den bedste Harmonie i vor Opfattelse af hans Stilling til Emilie. Han har nu levet saameget i Verden og mellem unge Damer, at han kan betragte et erotisk Forhold med en udviklet ung Mands frie og uhildede Blik og han er ikke mere en romantisk Drømmer - hvis han forresten nogensinde har været det - der sukker over at være fjernt fra Gjenstanden for hans Ungdoms Tilbøielighed.- Han har gjentaget for mig, hvad der øiensynligt er fuld Sandhed, at han aldeles ikke vil føle sig bunden, naar han kommer hjem, af hvad der er passeret for flere Aar siden, men han har derfor ikke opgivet Tanken om, at han dog maaskee vil finde at Emilie er den, der bedst svarer til hans Ideal. Derom kan han naturligviis ikke danne sig nogen bestemt Forestilling, før han kommer hjem. Dette er netop det Maal, hvortil jeg har ønsket at han maatte komme og som jeg tidligere har udviklet for ham i Breve og nu gjentaget mundtligt. Han veed og forstaaer nu, at der ikke vil opstaae nogen Disharmonie mellem ham og mig, hvorledes hans Valg ogsaa falder, men han veed ogsaa, at jeg endnu nærer en stærk Tvivl om at en Forbindelse Med E vilde blive heldbringende for dem begge.- Denne min Tvivl er bleven betydelig forstærket ved atter at være sammen med Carl og hvorlidet hans Character har forandret sig og hvormeget han trænger til at finde en Kvinde til hvem han kan see op med

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

en vis Respect og for hvem han kan lære at bøje sig.- Dette indseer han jo ikke selv og jeg maa sætte mit Haab til at en ubevidst Følelse af hvad han trænger til, maa lede ham paa den rette Vei.-Jeg har nu gjort mit og har den Berøligelse, at Følgerne af en Ungdoms Ubesindighed og af Emilies Faders sørgelige Svaghed i hvert Fald ere fjernede.

For at Laura kan see Paris tilgavns uden altfor stor Anstrengelse i denne Varme Aarstid, blive vi her til d. 2^{den} August.- Vi boe prægtigt i Grand Hotel. Vi have Salon og 3 Soveværelser med 3 Toiletværelser og en Mængde Garderober med Vinduer og en fortløbende Altan baade ud til Boulevard des Capucines og til Rue Scribe, saa at vi altid kunne have det luftigt og Laura kan, naar hun er træt, fra Altanen se Pariserlivet mylre bpaa Boulevarden. Trods Varmen befinder baade hun og vi Andre os vel. Lev vel. Hils Augustra, din Broder og Julie og Linds.

Din hengivne
Jacobsen

Du maa gjerne vise dette Brev til din Broder og til Linds

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

Afskrift af Brev til Læge Frans Djørup.

Paris 20. Juli 1869.

Kjære Ven!

Jeg har længe haft lyst til at passiare lidt med mine for-
trolige Venner i Hjemmet, men jeg har hidtil været i saa uafbrudt en
Activitet, at der ikke har været Ro til at skrive. Ogsaa nu er det kun
nogle flygtige Øieblikke, jeg kan disponere over og hvorledes skal jeg
kunne fatte mig i Korthed efter at have reist og seet saameget?

Jeg vil springe Alt over, angaaende Reisen og sige et Par
Ord om det, det sikkert interesserer Eder mest: Forholdet til Carl.
Dette har Gudskelov ganske svaret til min Forventning. - Vi forstaae
fuldkomment hinanden og der er den bedste Harmonie i vor Opfattelse af
hans Stilling til Emilie. Han har nu levet saameget i Verden og mellem
unge Damer, at han kan betragte et erotisk Forhold med en udviklet ung
Mands frie og uhildede Blik og han er ikke mere en romantisk Drømmer -
hvis han forresten nogensinde har været det - der sukker over at være
fjernt fra Gjenstanden for hans Ungdoms Tilbøielighed. - Han har gjen-
taget for mig, hvad der øiensynligt er fuld Sandhed, at han aldeles
ikke vil føle sig bunden, naar han kommer hjem, af hvad der er passeret
for flere Aar siden, men han har derfor ikke opgivet Tanken om, at han
dog maaskee vil finde at Emilie er den, der bedst svarer til hans Ide-
al. Derom kan han naturligviis ikke danne sig nogen bestemt Forestil-
ling, før han kommer hjem.

Dette er netop det Maal, hvortil jeg har ønsket at han maat-
te komme og som jeg tidligere har udviklet for ham i Breve og nu gjen-
taget mundtligt. Han veed og forstaaer nu, at der ikke vil opstaae nog-
gen Disharmonie mellem ham og mig, hvorledes hans Valg ogsaa falder,
men han veed ogsaa, at jeg endnu nærer en stærk Tvivl om at en Forbin-
delse med E vilde blive heldbringende for dem begge. - Denne min Tvivl
er bleven betydelig forstærket ved atter at være sammen med Carl og see
hvorlidet hans Character har forandret sig og hvormeget han trænger
til at finde en Qvinde til hvem han kan see op ^{med} ~~under~~ en vis Respect
og for hvem han kan lære at bøie sig. - Dette indseer han jo ikke selv
og jeg maa sætte mit Haab til at en ubevidst Følelse af hvad han
trænger til, maa lede ham paa den rette Vei. - Jeg har nu gjort mit og
har den Beroligelse, at Følgerne af en Ungdoms Ubesindighed og af Emi-
lies Faders sørgelige Svaghed i hvert Fald ere fjernede. -

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

For at Laura kan see Paris tilgavns uden altfor stor Anstren-
gelse i denne varme Aarstid, blive vi her til d. 2den August. - Vi boe
pragtigt i Grand Hotel. Vi have en Salon og 3 Soveværelser med 3 Toilet-
værelser og en Mængde Garderobes med Vinduer og en fortløbende Altan
baade ud til Boulevard des Capucines og til Rue Scribe, saa at vi altid
kunne have det luftigt og Laura kan, naar hun er træt, fra Altanen see
Pariserlivet mylre paa Boulevarden. Trods Varmen befinder baade hun og
vi Andre os vel. Lev vel. Hils Augusta, din Broder og Julie og Linds.

Din hengivne
Jacobsen.

Du maa gjerne vise dette Brev til din Broders og til Linds.